

APUNTES





TEATRO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

PRESENTA:

“EL PEREGRINO”

JOSEF DE VALDIVIELSO

(1560—1638)

MIL NOVECIENTOS CUARENTA Y TRES

h o m e n a j e .

el teatro de ensayo es la obra de todos, todos los que han trabajado o trabajan en él han contribuído, en una u otra forma, con su actividad creadora, su fé y su pasión a la gran causa del teatro chileno. al cumplir 25 años de actividad al servicio de esta causa, el teatro de ensayo, los recuerda a todos y les agradece muy especialmente a cada uno la colaboración que le han prestado.

este recuerdo va especialmente dirigido a sus fundadores pedro mortheyru, fernando debesa, gabriela roepke y roque esteban scarpa a quienes rinde el homenaje de su admiración y afecto.

-----

h i s t o r i a .

El Teatro de Ensayo es un organismo de Extensión Cultural dependiente y subvencionado por la Universidad Católica con el fin de promover y difundir el conocimiento y práctica del arte del teatro en nuestro medio.

El Teatro considera la fecha de su fundación aquella en que se presentó por primera vez al público el día 17 de Octubre de 1943 en la ciudad de Valdivia, fecha en la que se estrenó el auto sacramental "El Peregrino" del autor español Joseph de Valdivielso. Cumplirá, pues, este año, en esa fecha, 25 años de labor ininterrumpida.

La iniciativa de su fundación nació en la Escuela de Arquitectura de la Universidad Católica donde un grupo de alumnos de esa Es-

cuela solicitó y obtuvo la aprobación del entonces Rector Monseñor Carlos Casanueva para iniciar actividades teatrales en la Universidad. Esta iniciativa seguía, con tres años de diferencia, a una similar de los alumnos de la Escuela de Pedagogía de la Universidad de Chile que encontró igual acogida por parte del Rector don Juvenal Hernández. Los llamados "teatros universitarios" en Chile tienen todos igual origen: un anhelo estudiantil, fundado en una imperiosa necesidad de dar al país un teatro de categoría artística. Igual cosa ocurrió posteriormente en la Universidad de Concepción, en la Universidad del Norte y en la Universidad Técnica del Estado.

El llamado "teatro de arte" que fundaron las Universidades.

Este concepto que hoy día es la forma común del quehacer teatral en nuestro medio, no lo era ni remotamente cuando apareció el movimiento universitario. La tarea que se emprendió entonces parecía imposible de cumplir por lo ambiciosa.

En efecto se trataba de transformar de arriba a abajo la actividad teatral, renovando el concepto y la forma de hacer teatro. El concepto era presentar las grandes obras del repertorio universal y promover y estimular la creación dramática nacional, desentendiéndose, en ambos casos, del interés meramente comercial, para centrar ese interés en lo cultural y artístico. En cuanto a la forma se pretendía cambiar toda la manera que entonces existía de hacer teatro. Se llevaron a la práctica los principios renovadores que aparecieron en Europa a comienzos de siglo impuestos por personalidades como Stanislavsky, Co-

peau, Gordon Craig y otros. Ellos eran fundamentalmente los siguientes: un Director responsable artístico del espectáculo; actores que encarnaban papeles no por lucimiento personal sino en servicio de su personaje; una nueva técnica de escenografía corpórea o lumínica que eliminaba los antiguos escenarios de papel pintado; un vestuario adecuado hasta en sus menores detalles y sobre todo una total disciplina, seriedad y entrega a la labor creativa. Había además conciencia que nada de esto podía sobrevivir sino se formaba, por la enseñanza, la práctica y el ejemplo a las nuevas generaciones; de ahí la necesidad de fundar Academias o Escuelas de Teatro y la constante revisión y estudio de lo que se hacía. La meta era perdurar, perfeccionándose. Por último era necesario formar y conquistar a un público, mal acostumbrado, indiferente y con una mínima formación cultural. Poco a poco, día por día, fueron conquistándose estas metas y hoy, después de 25 años de trabajo, puede decirse que todo esto se ha conseguido y que los teatros universitarios tienen en el teatro nacional chileno, un prestigio y solidez que no se ha alcanzado en América por otras naciones más avanzadas que la nuestra. Veamos cual ha sido el resultado de esta labor, para así apreciar, cabalmente, lo que ha costado llevarla a cabo.

acción cultural que el teatro de ensayo ha desarrollado y desarrolla en el campo del arte del teatro.



El Teatro manifiesta esta acción cultural en la siguiente forma:

- 1°.- Presentación de obras teatrales;
- 2°.- Academia para la enseñanza del arte del teatro;
- 3°.- Revista "Apuntes" de publicación mensual dedicada exclusivamente al conocimiento y difusión de este arte;
- 4°.- Biblioteca especializada de estudio, consulta e ilustración;
- 5°.- Presencia en los medios artísticos y culturales.

Veamos en particular cada una de estas actividades.

## Presentación de obras teatrales.

Las obras que el teatro monta llegan al público por 4 conductos:

- a) la Sala Camilo Henríquez con 247 butacas ubicada en calle Amunátegui 31, donde durante 8 meses del año presenta diaria e ininterrumpidamente al público de la capital sus producciones;
- b) el Teatro-carpa móvil "Luis A. Hei-remans" con 650 asientos donde durante 3 meses presenta 6 funciones semanales al público popular de la periferia de la capital;
- c) las giras dentro del país que efectúa cada año en los teatros de provincia habiendo recorrido desde Arica a Magallanes;
- d) las giras internacionales que han sido 7 hasta ahora a los siguientes países: 3 al Perú (1955-1959-1967), 2 a la Argentina (1962-1963), 1 a México (1964) y 1 a Europa (1961) presentándose en Madrid y en el Festival del Teatro de las Naciones en París.

Conviene hacer un breve comentario sobre este acápite referente a la "Presentación de obras teatrales" a fin de ilustrar el criterio sobre esta materia.

Las obras que forman el repertorio del Teatro son elegidas por el Consejo Directivo

a propuesta de una Comisión de Lectura que durante el año lee y selecciona las que a su juicio cumplan los requisitos para ser presentadas teniendo en cuenta su valor artístico, la capacidad del elenco de actores y las posibilidades del Presupuesto. Al leer con detención la lista de obras estrenadas se advierte como primera impresión que en los primeros 15 años abundan las obras del repertorio universal de los grandes valores de la dramaturgia europea y norteamericana, y que más tarde en los últimos 8 años especialmente, la elección ha recaído casi exclusivamente en obras de autores nacionales. Esta, la llamada "línea de teatro chileno" la adoptó el Teatro de Ensayo consciente de la necesidad urgente e impostergable de alentar a los autores nacionales en su trabajo, a darles la oportunidad de ver sus obras en la escena, a formar, en una palabra, una generación de autores chilenos. No puede existir un movimiento teatral estable en un país si no existen autores que retraten la realidad de su pueblo llevando a la escena, sus costumbres, su lenguaje, sus inquietudes, angustias y alegrías, su vida, en resumen. La historia del arte del teatro fundamente este punto de vista. En efecto, los genios de la dramaturgia fueron antes que nada narradores de lo que ocurría en su medio, en su ciudad, en su pueblo; que además, pudieron con su genio, e llevar a categoría universal esta narración. Shakespeare, Molière, Aristofanes, Sófocles, Eurípides, Calderón, Lope, Tirso y tantos otros genios de la literatura teatral fueron antes que nada nacionales y el sabor inconfundible de su grandeza y atractivo reside precisamente en esta raíz nacional. Había, pues, que dar oportunidad a los autores chi-

lenos a contar lo que ocurría en Chile (el teatro es en definitiva un cuento bien contado) y probar su capacidad de ir de lo singular a lo universal, confiando en su talento. Es lo que ha hecho el Teatro de Ensayo y lo que lo distingue en el medio. Esta es la razón y fundamento de la "línea de teatro chileno" que ha seguido el Teatro de Ensayo en estos últimos años.

Entiéndase bien, sin embargo, que no es esta una posición cerrada y "nacionalista"; mal podría serlo. No caben nacionalismos en el arte del teatro, como en ningún otro. El Teatro de Ensayo, durante su larga vida, ha estrenado gran cantidad de obras extranjeras seleccionando en el repertorio de la dramaturgia universal las que le han parecido más convenientes y con más posibilidades para su elenco, desde el teatro clásico hasta el vanguardista, recorriendo toda la vasta gama de los estilos como puede apreciarse al leer los títulos y los autores que se enumeran. No hay nada más atrayente para un Director o para un intérprete que buscar la inspiración de su trabajo creativo en las obras de los grandes autores de todas las épocas. Siendo la obra escrita la fuente donde hay que buscar los estímulos para trasladarla a la escena, mientras más genial sea, más profundo y fascinante resulta su montaje. Por otra parte, las obras de los grandes escritores teatrales forman el acervo cultural de la Humanidad al que todos deben acceder y que hay que mostrar y difundir. Nadie niega estas verdades tan evidentes. Frente a esto lo único que el Teatro de Ensayo ha hecho, al inclinar su elección por un tiempo a los autores chilenos, es darles una oportunidad de llegar hasta un públi-

so, estimulando el nacimiento y permanencia de una literatura teatral chilena.

Su montaje. El montaje de una obra de teatro es problema mucho más complejo del que aparece a primera vista a un espectador sentado en la platea. Cuando se abre el telón y se desarrolla un espectáculo el espectador no advierte (y no debe advertirlo) el cúmulo de trabajo y preparación que hay en cada detalle de lo que ve. Los ensayos duran dos meses con 3 horas diarias de trabajo, más el empuje final de los ensayos generales en que se trabaja hasta 10 horas diarias sin interrupción. La escenografía e iluminación se preparan con igual anticipación, lo mismo que el vestuario y la utilería. Los diferentes elementos que intervienen para llevar a cabo una presentación teatral requieren el permanente funcionamiento de talleres destinados a dar satisfacción a las necesidades de un montaje. Así el Teatro mantiene un Taller para la fabricación de decorados con sus implementos de maquinarias y herramientas; un Taller de Vestuario donde se confeccionan los trajes y se almacenan; un Taller de Equipos eléctricos donde se atienden y se mantienen los 2 equipos electrónicos de luces de que se dispone; uno que está instalado en forma permanente en la sala Camilo Henríquez y otro, también electrónico y transportable que se usa para las giras y para las funciones en el Teatro-carpa; un Taller para la guarda y mantenimiento del Teatro-carpa, su escenario y sus butacas portátiles. El Taller de Utilería y muebles donde se almacenan y mantienen esos implementos. Los equipos de luces y el Teatro-carpa, los obtuvo el Teatro por donación de la Rockefe-

ller Foundation. Todos estos Talleres trabajan al unísono para un montaje, en forma coordinada bajo las órdenes del Jefe Técnico Sr. Bernardo Trumper y al servicio del plan artístico que el Director de la obra requiera. Cuando la obra está montada y 15 días antes de su estreno se agregan a las exigencias de montaje, aquellas destinadas a dar a conocerla y a preparar a un público para que la reciba. En esta etapa interviene el Departamento de Publicidad y Propaganda que debe preocuparse de conectar diarios, revistas, radios y televisión para la difusión de sus valores y para la presentación de los artistas. Fotografías y Programas completan los preparativos de un estreno.

La obra estrenada, el público. Al hablar de los fines que se tuvieron en cuenta al fundar el movimiento teatral que inició el Teatro de Ensayo, se dijo que uno de ellos era formar un público; es decir obtener que el espectador medio y popular asista, movido exclusivamente por el interés que esas representaciones despertaran en el medio. El espectador culto iría atraído por la curiosidad primero y finalmente por considerar que en ellas se encontraban valores dignos de verse y admirarse. Ambos públicos ha obtenido el Teatro a través de 25 años de trabajo. Las cifras que se leen en el cuadro estadístico anexo son elocuentes. En los veinticinco años de existencia del Teatro de Ensayo, se han estrenado setenta y ocho obras, lo que arroja un promedio de tres estrenos anuales.

De la 78 obras estrenadas, cuarenta y seis (46), corresponden a obras extranjeras (60%) y treinta y dos estrenos de obras de autores chilenos (40%).

Del total de 3.660 funciones ofrecidas por el Teatro de Ensayo, en sus veinticinco años, el 74% corresponden a obras chilenas con 2.728 funciones y del 1.141.179 espectadores controlados en nuestras funciones, el 80%, es decir, 911.998 asistieron a representaciones de obras nacionales.

El promedio de funciones anuales ofrecidas por el Teatro de Ensayo, asciende a 146. Aproximadamente el 10% de las funciones ofrecidas en Chile se han representado en giras fuera de la capital.

Las funciones realizadas en gira, que ascienden a 482 dos tercios de ellas corresponden a representaciones en giras nacionales y un tercio en las 8 giras Internacionales.

De estos datos estadísticos se desprende un hecho muy sugerente: el Teatro de Ensayo ha captado un público atraído preferentemente por las obras de autores nacionales y ha conseguido, por una parte, romper el estancamiento en que se encontraba la dramaturgia nacional favoreciendo el florecimiento de esta rama de la cultura, y por otra "llevar al teatro" a una enorme masa de público que muchas veces no había presenciado nunca un espectáculo teatral.

academia para la enseñanza del arte  
dramático.



Esta Academia o Escuela de Arte Dramático fué fundada hace 17 años atrás y desde entonces hasta hoy se ha preocupado de la formación de actores impartiendo enseñanza del arte del teatro. Está estructurada como cualquier Escuela Universitaria, presidida por un Director asesorado por un Consejo de Profesores especializados y su funcionamiento se rige por un Reglamento que contempla, en lo esencial los siguientes puntos:

- a) Enseñanza progresiva y sistemática de arte dramático que se desarrolla a través de 3 años en las siguientes asignaturas:

Primer Año

Actuación	10	horas	sem.
Expresión Corp <u>o</u> ral	8	„	„
Voz	4	„	„
Historia del Teatro Univer- sal	2	„	„
Historia del Teatro Chileno	2	„	„
Maquillaje	2	„	„

Segundo Año

Actuación	11	„	„
Expresión Corp <u>o</u> ral	7	„	„
Voz	4	„	„
Historia del Teatro Univer- sal	2	„	„
Técnica Litera- ria del Drama	1	„	„
Elocución en Verso	2	„	„
Maquillaje	1	„	„

Tercer Año

Actuación	11	„	„
Expresión Corp <u>o</u> ral	7	„	„
Voz	4	„	„
Historia del Teatro	2	„	„
Técnica del Dra <u>ma</u>	1	„	„
Elocución en Verso	2	„	„
Maquillaje	1	„	„

b) Programa de capacitación cultural

y seminarios de trabajo: 2 horas semanales los días Sábados a cargo de conferencistas especializados en materias artísticas: Música, Folklore, Cine, Literatura, Escultura, Ballet, Pintura, etc.

El trabajo se desarrolla en un horario de 9 A.M. a 1 P.M. diariamente durante toda una semana. Los alumnos están sometidos a un régimen enteramente universitario en materia de disciplina, asistencia y rendición de exámenes.

Espíritu con que se imparte la enseñanza.

Se trata de formar en los alumnos una conciencia profesional, a través de un trabajo disciplinado, progresivo y de equipo. El alumno debe tener conciencia de que no sólo se le prepara para ser actor, dándosele para ello los medios necesarios para ejercer su profesión, sino que debe llegar a ser lo que se llama "un hombre de teatro"; es decir que tenga un conocimiento y un interés general sobre todos los aspectos, tanto técnicos como artísticos, que encierra su futura profesión. El "hombre de teatro" debe estar atento no sólo a todas las manifestaciones de índole artístico, sino también a los hechos sociales y políticos que ocurren en su país y en el mundo; por lo tanto su oficio, más que oficio, debe ser un modo de vida.

Muy importante, es, además, infundir en el alumno la conciencia de que pertenecen a una generación que debe aportar algo en el esfuerzo que esa generación hace por mejorar el medio en que vive.

La Academia desde su fundación hasta ahora ha egresado de sus aulas un promedio de 6 alumnos anuales entregando así al teatro de Ensayo y a todas las Compañías teatrales chilenas un número de personas capacitadas en su profesión que trabajan en el teatro, cine y televisión, algunos de ellos en forma destacada y de gran notoriedad. Téngase presente que dado el régimen de trabajo que la Academia impone, sólo llegan a egresar de ella, los más seleccionados por su valor artístico.

revista "apuntes" y biblioteca.

Esta revista fué fundada por el Teatro en el año 1960 y desde entonces hasta ahora ha editado 67 números. Es la única revista especializada en materias teatrales que se edita en Chile en forma permanente. Su orientación es bien definida: por una parte difundir el conocimiento teórico y práctico del arte del teatro y por otra incluir en sus números una obra de teatro corta de preferencia chilena.

La revista está destinada principalmente a los grupos no profesionales del país, de sindicatos y colegios, centros culturales obreros, grupos universitarios o simplemente a quienes deseen ilustrarse en este arte.

Su tiraje es de 450 a 500 ejemplares por número que el Teatro entrega, gratuitamente en su mayoría, a una larga lista de esos grupos con

los que mantiene permanente contacto y asesoría. Una experiencia muy interesante y fructífera se realizó a pedido del Departamento de Arte y Cultura de Promoción Popular quién encargó una edición especial de 3,500 ejemplares de obras chilenas en un acto. Cada ejemplar contenía no sólo la obra, sino la manera de efectuar su montaje, su vestuario, su iluminación y una apreciación sobre el autor. Esta edición fué repartida en todo Chile a través de ese Organismo y el resultado no pudo ser más beneficioso para un inmenso número de grupos teatrales a lo largo del país.

Revista "Apuntes" ha ayudado, pues, en forma práctica, útil y concreta a la labor de promoción y conocimiento del arte del teatro en los medios culturales más atrasados.

Sobre la base de una donación del Museo de Arte Moderno de Nueva York se fundó hace 14 años la Biblioteca del Teatro. Cuenta actualmente con 1.263 volúmenes de materias especializadas entre las que se cuentan no solamente obras teatrales sino que estudios teóricos sobre el arte de la interpretación, la escenografía, iluminación y vestuario. Además de revistas especializadas de todo el mundo.

La Biblioteca atiende a los actores del teatro, a los alumnos de la Escuela en sus trabajos de investigación y a los técnicos encargados de los montajes de las obras y a los miembros de otros grupos teatrales que desean consultarla.

labor y promoción del teatro en los medios  
artísticos y culturales.



El resultado de tantos años de trabajo asiduo y cuidadoso ha sido que, el Teatro de Ensayo como Institución esté presente y forme parte importante del acervo cultural que nuestro país puede exhibir en materia teatral.

Lo anterior se debe, no solamente, a la reputación que le han dado las obras que presenta al público, sino que a la influencia que la organización como tal tiene en los medios artísticos chilenos y extranjeros. Esta influencia se nota especialmente en lo que podría llamarse el "ejemplo" que se ha dado y se da permanentemente de un movimiento serio, disciplinado, libre y conquistante, cuyo único afán es beneficiar y prestigiar al país trabajando por el arte del teatro. En parte libre de preocupaciones apremiantes y absor-

bentes por obtener utilidades comerciales, ha podido crear y desarrollar una conciencia tan tan entre los que forman parte del grupo, como en el medio social en que opera, acerca de la importancia, necesidad y utilidad en su acción. Es así que sus personeros son llamados a colaborar en otros grupos o en el extranjero, son consultados y participan en todos los asuntos de carácter teatral que ocurren en el país. Directores, actores y técnicos del Teatro dan con su palabra y presencia y trabajo una ayuda eficaz e insustituible en el medio, no sólo en forma oficial (Congreso de teatro, encuentros, foros) sino que con la constante asesoría que día a día prestan silenciosamente al movimiento teatral chileno.

Particular relevancia adquiere este aspecto de su labor en las Giras por el país y especialmente en el extranjero. Es muy emocionante ver como el Teatro y por ende la Universidad son respetadas y admiradas. Este nuevo concepto (único en el mundo) de teatro "profesional - universitario" y el estilo a que obliga esta doble calidad, han servido de modelo y ejemplo, especialmente en Latinoamérica, de una fórmula en la que se unen las exigencias artísticas y técnicas propias de un conjunto bajo tuición universitaria, con la amplitud y desenvoltura del carácter profesional de sus componentes. Parece ser ésta la fórmula ideal en países culturalmente poco desarrollados; la que permite un trabajo teatral más perfecto y más extendido en el medio social.

Esto último ha ocurrido especialmente con los Programas Populares de Difusión del Teatro Chileno que el Teatro de Ensayo ha lle

vado a cabo en su Teatro-carpa. Estos programas han estado a cargo del Departamento de Di fu si ón y se han desarrollado en los años 1965, 1966, 1967 y 1968.

Preciso es extenderse un tanto sobre este punto. El Directorio del Teatro ha estimado siempre que la acción cultural que la Universidad desarrolla por su intermedio en el campo teatral, debe trascender en el medio so cial como una expresión tangible de lo que co rr ie nt e m e n t e se llama "la Universidad hacia a fu era" y es por eso que ha "salido" a "buscar" un p ú b l i c o p o p u l a r para entregarle espectáculos de teatro que por varias e importantes razones no viene a ver al centro de la ciudad. En esta forma ha recorrido con su Teatro-carpa todas las Comunas periféricas del Gran Santiago ubicando la carpa en poblaciones marginales adonde han acudido en las tres temporadas de 3 meses 173.534 espectadores. Este es un hecho sin precedentes en la historia del teatro chileno. Lo que es aún más interesante es que el teatro instalado por 5 días en cada población, entrega la carpa a las organizaciones artísticas de esa población durante 2 días para que allí tengan lugar las manifestaciones culturales que propician sus Juntas de Vecinos. Es, pues, un trabajo coordinado y completo de extensión y atención cultural, en los medios populares.

su actual organización.

El Teatro de Ensayo está dirigido por un Presidente cuyas funciones desempeña en la actualidad y desde hace 15 años el señor Eugenio Dittborn, nombrado por el Excmo. señor Rector. El Presidente obra asesorado por un Consejo Directivo constituido por los Jefes de Departamentos en que está dividido administrativamente el Teatro. Estos Departamentos efectúan las labores que se señalan con el personal que se indica:

Personal Directivo, administrativo y técnico.

1) Presidencia

El Presidente tiene la supervisión artística, administrativa y técnica del Teatro y la responsabil

dad de la marcha de la Institución, responde de su gestión ante el Sr. Rector y es funcionario de su confianza. Su oficina está atendida por la Secretaría del Teatro que se preocupa de la correspondencia, archivo y de la coordinación y atención del Presidente con los Departamentos del Teatro.

Presidente  
Secretaria del Teatro  
Mozo

## 2) Gerencia

La Gerencia atiende el movimiento contable del Teatro, confecciona el Presupuesto que es aprobado por la Universidad y controla los Ingresos y egresos de ese Presupuesto. La Sala Camilo Henríquez está a cargo del Administrador y del personal que la atiende.

Gerente  
Administrador del Teatro  
Boletería  
Acomodadores Sala Camilo Henríquez  
Camarinero Sala Camilo Henríquez.

## 3) Departamento Técnico

El Departamento Técnico tiene a su cargo, bajo la tuición del Director y con el personal que se indica, el funcionamiento y mantención de los "Talleres técnicos" que antes se han mencionado y su labor principal está destinada a

la preparación y montaje de las obras tanto en Santiago como en las giras nacionales e internacionales.

Director  
Electricista Jefe  
Maquinista Jefe  
Maquinista 1°  
Maquinista 2° (Bodeguero)  
Vestuarista Jefe  
Ayudante vestuario

#### 4) Escuela de Arte Dramático

La Escuela de Arte Dramático tiene las características y desarrolla la labor que se indica en las páginas anteriores.

Director  
Secretaria  
Cuerpo de Profesores (12)  
Mayordomo  
Mozo.

#### 5) Departamento Literario

El Departamento Literario aparte de preocuparse de la elección del repertorio de obras, centra su atención en la edición de la revista "Apuntes" y en la Biblioteca de las que ya se ha hablado.

Director  
Secretaria (Revista "Apuntes")

6) Departamento Propaganda

El Departamento de Propaganda se encarga de mantener una información constante de todas las actividades del Teatro y especialmente de las que se producen con motivo de un estreno, entregando material a diarios, revistas, cine, radio y televisión.

Director

7) Departamento de Difusión Teatral

El Departamento de Difusión Teatral tiene a su cargo las jornadas anuales de difusión en los medios populares y el trabajo permanente de organizar funciones, colocar entradas a precios rebajados en los medios universitarios, escolares y sindicales.

Director  
Ayudante

-----

Personal Artístico. Actores

El Teatro no mantiene en la actualidad, por razones económicas, una planta permanente de actores y los contrata para las obras en que intervienen. Se programan 3 estrenos por año con un elenco que se estima probable de 15 actores (más o menos según las obras que se elijan).



La labor de los actores se divide en dos jornadas diarias: los ensayos que se llevan a cabo de 3 a 6 p.m. todos los días a excepción de los Domingos y las funciones de 7 a 9 p.m. durante toda la semana a excepción de los Martes que es su día de descanso. En la época de ensayos generales su jornada de trabajo es hasta de 10 horas sin interrupción y comprende además las citaciones especiales a pruebas de vestuario, sesiones de fotografía, entrevistas de prensa, etc. Los actores participan en todas las manifestaciones culturales teatrales a que se les cita en conferencias, recepciones a compañías extranjeras, foros de radio y televisión desarrollando en esta forma un trabajo de presencia del Teatro de Ensayo en el medio.

### Técnicos

Cada obra requiere un máximo de 6 técnicos para su montaje. Director, Escenógrafo, Iluminador, Vestuarista, Músico y Sonidista; además en todos los montajes Trabaja el Director de Escena.

La labor de los Directores de obras y de los técnicos que lo asesoran requiere una preparación previa de dos meses de anticipación a la fecha de la iniciación de los ensayos. El Director y su equipo deben tener preparado de antemano su trabajo artístico de manera que en período de montaje sólo se preocupan de realizarlo. Así es que al iniciarse los ensayos deben estar listos los bocetos escenográficos y de vestuario, el plan de iluminación, la música incidental y los sonidos. La construcción de los decorados y la confección del vestuario se llevan a cabo

durante el período de monteje en los talleres que el Teatro amntiene al efecto.

-----

Con esta organización trabaja el Teatro de Ensayo y cumple todas sus labores tanto las propiamente teatrales como las docentes y las de difusión.

Su financiamiento lo obtiene de 5 fuentes distintas:

- 1) Una subvención en dinero que le otorga la Universidad Católica de su Presupuesto, que fija cada año y que ha sido paulatinamente aumentada a medida del desarrollo de las actividades del Teatro.
- 2) Subvención que recibe del Presupuesto General de la Nación.
- 3) Las entradas que obtiene de boletería en la explotación de la sala Camilo Henríquez.
- 4) Entradas menores de la venta de los ejemplares de su revista "Apuntes" y el valor de las matrículas de los alumnos que pagan por su enseñanza que se les imparte en la Academia de Arte Dramático, que es fijado por la Universidad y pagado en ella.
- 5) Durante los años 1956 - 66 ha obtenido dos subvenciones especiales

de la oficina de Promoción Popular del Gobierno para llevar a cabo su trabajo de Difusión del Teatro Chileno que antes se ha explicado.

Todas las entradas del Teatro son depositadas en la Universidad y los gastos son pagados por ella en conformidad a un Presupuesto de Entradas y Gastos que se elabora cada año por el Teatro, que es aprobado por la Universidad y controlado estrictamente por ella.

El volumen de la actividad del Teatro puede medirse fácilmente con la abundante explicación que antes se ha dado y es necesario darse cuenta que esta actividad se desarrolla íntegramente, en todos sus rubros, con el Presupuesto de Entradas que se ha detallado. Que esto pueda ocurrir sólo tiene una explicación: la cuota de sacrificio pecunario que todos los miembros del Teatro de Ensayo entrega llevados por su pasión y amor por el oficio que desempeñan.

-----

c o n c l u s i ó n .

El teatro de Ensayo se formó para llenar un vacío en la actividad teatral chilena. A través de 25 años de labor ha cumplido su cometido y puede exhibir con orgullo lo que ha hecho. Quienes lo dirigen y trabajan en él sólo han querido servir a la Universidad en su tarea de difundir cultura. La actividad del Teatro, tanto la artística como la docente, se desarrolla íntegramente inspirada en los principios que informan una acción universitaria, ciñéndose a ellos y llevándolos a la práctica y es precisamente esa forma de acción y el espíritu que la anima lo que le ha dado respeto y nombradía tanto en el país como fuera de él.

-----

apéndice  
obras estrenadas, público asistente.

AÑO DEL ESTRENO NO.	TITULOS DE LAS OBRAS AUTOR NACIONALIDAD	DIRECCION ESCENOGRAFIA VESTUARIO	NUMERO DE ESPECTADORES EN CHILE Y EN EL EXTRANJERO.
	1) "EL PEREGRINO"		
1943	J. Valdivielso Español	P. Morthairu P. Burchard F. Debesa	830
	2) "EL ABANICO"		
1944	Carlo Goldoni Italiano	P. Morthairu F. Debesa F. Debesa	1.930
	3) "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"		
1945	N. Evreinoff Ruso	P. Morthairu F. Debesa F. Debesa	1.820
	4) "EL GRAN FARSANTE"		
1946	H. de Balzac Francés	P. Morthairu F. Debesa F. Debesa	1.610

5)  
"COMEDIAS DE  
GUERRA"

1946	S. del Campo Chileno	T.Barros Errázuriz-Méndez Errázuriz-Méndez	498
------	-------------------------	--	-----

6)  
"CONTIGO EN  
LA SOLEDAD"

1947	E. O'Neill Norteamericano	P.Mortheiru Errázuriz-Méndez Errázuriz-Méndez	1.330
------	------------------------------	---	-------

7)  
"EL PATIO DE  
LOS TRIBUNALES"

1947	V.Murillo Chileno	G.Becker - - - - - - - -	296
------	----------------------	--------------------------------	-----

8)  
"MATRIMONIO  
A LA FUERZA"

1947	Molière Francés	H.Letelier M.Díaz M.Díaz	645
------	--------------------	--------------------------------	-----

9)  
"EL BURLADOR  
DE SEVILLA"

1948	T. de Molina Español	P.Mortheiru F.Debesa F.Debesa	2.080
------	-------------------------	-------------------------------------	-------



10)  
"EL RETABLO DE  
LAS MARAVILLAS"

1948	M. de Cervantes Español	G. Becker - - - - - - - - - -	360
------	----------------------------	-------------------------------------	-----

11)  
"DONDE APARECE  
LA CRUZ"

1948	E. O'Neill Norteamericano	G. Becker P. Miranda P. Miranda	1.630
------	------------------------------	---------------------------------------	-------

12)  
"PIGMLION"

1949	G. B. Shaw Inglés	P. Morthairu P. Morthairu M. Kluczynska	4.980
------	----------------------	---	-------

13)  
"ANUNCIACION  
A MARIJA"

1949	Paul Claudel Francés	Etienne Frois F. Debesa F. Debesa	7.510
------	-------------------------	---	-------

14)  
"EL APOLO DE  
BELLAC"

1949	Girandoux Francés	H. Letelier - - - - - - - - - -	2.960
------	----------------------	---------------------------------------	-------

15)  
"LOS ZORROS NO  
DUERMEN"

50	L.Hellman Norteamericano	P.Mortheiru F.Debesa M.Kluczynska	320
----	-----------------------------	---	-----

16)  
"LA LOCA DE  
CHAILLOT"

50	J.Girandoux Francés	Ettiene Frois Errázuriz-Méndez Errazuriz-Méndez	22.119
----	------------------------	---	--------

17)  
"EL CID"

50	C.Pérez de Arce Chileno	G. Becker F.San Miguel M.Kluczynska	1.090
----	-------------------------------	---	-------

18)  
"JUANA DE  
LORENA"

51	M.Anderson Norteamericano	G.Becker G.Becker M.Kluczynska	11.054
----	------------------------------	--------------------------------------	--------

19)  
"INVITACION  
AL CASTILLO"

51	J.Anouilh Francés	Ettiene Frois C.Di Girolamo F.Debesa	3.825
----	----------------------	--	-------

20)  
"SOMBRA Y  
SUSTANCIA"

1951	- P. Vicent Carrol Irlandés	G. Becker C. Di Girolamo M. Kluczynska	1.520
------	--------------------------------	--	-------

21)  
"EL CAMINO DE  
LA CRUZ"

1951	Henri Gheón Francés	E. Dittborn R. Moreno E. Dittborn	11.490
------	------------------------	---	--------

22)  
"LOS CONDENADOS"

1952	Henri Troyat Francés	E. Dittborn C. Di Girolamo C. Di Girolamo	6.846
------	-------------------------	---	-------

23)  
"ENRIQUE IV"

1952	L. Pirandello Italiano	G. Becker C. Di Girolamo C. Di Girolamo	7.702
------	---------------------------	---	-------

24)  
"EL TIEMPO Y  
LOS CONW.Y"

1952	J. B. Priestley Inglés	H. Letelier R. Moreno M. Kluczynska	13.699
------	---------------------------	---	--------

25)  
"EL SENADOR NO  
ES HONORABLE"

52	S. Vodanovic Chileno	H. Letelier H. Letelier - - - -	4.207
----	-------------------------	---------------------------------------	-------

26)  
"EL PUENTE  
DEL DIABLO"

52	Henri Ghéon Francés	V. Di Girolamo V. Di Girolamo - - - -	185
----	------------------------	---	-----

27)  
"EL SOLDADO DE  
CHOCOLATE"

53	G. B. Shaw Inglés	G. Becker C. Di Girolamo C. Di Girolamo	9.722
----	----------------------	---	-------

28)  
"JUSTICIA EN  
LA TIERRA"

53	F. Hochwalder Suiizo	E. Dittborn R. Moreno R. Moreno	5.009
----	-------------------------	---------------------------------------	-------

29)  
"CUANDO NOS  
CASEMOS"

53	J. B. Priestley Inglés	H. Letelier H. Letelier - - - -	5.330
----	---------------------------	---------------------------------------	-------

30)  
"EL DEMONIO  
TENTADO"

1953	G. Papini Italiano	E. Dittborn C. Di Girolamo C. Di Girolamo	840
------	-----------------------	---	-----

31)  
"MARTIN RIVAS"

1954	S. Del Campo Chileno	G. Becker B. Trumper Trumper-Debesa	44.679
------	-------------------------	---	--------

32)  
"LA CASA DE  
LA NOCHE"

1954	Thierry Maulnier Francés	R. Olszenwski A. Celedón Marta Faz	4.428
------	-----------------------------	--	-------

33)  
"EL SI DE LAS  
NIÑAS"

1954	L. Fernández Español	H. Letelier C. Di Girolamo C. Di Girolamo	3.554
------	-------------------------	---	-------

34)  
"NAVIDAD EN  
EL CIRCO"

1954	Henri Gheón Francés	G. Becker Errázuriz-Méndez Errázuriz-Méndez	18.919
------	------------------------	---	--------

35)  
"EL ANIVERSARIO"

1954	Anton Chejov Ruso	H. Letelier R. Moreno - - - - -	1.390
------	----------------------	---------------------------------------	-------

36)  
"EL HOMBRE"

1954	anónimo Siglo XIV	E. Dittborn C. Di Girolamo C. Di Girolamo	950
------	----------------------	---	-----

37)  
"LA MALQUERIDA"

1954	J. Benavente Español	G. Becker C. Johnson M. Kluczynska	8.958
------	-------------------------	--	-------

38)  
"EL ENFERMO  
IMAGINARIO"

1955	Molière Francés	E. Dittborn B. Trumper C. Di Girolamo	15.215
------	--------------------	---	--------

39)  
"LAS SANTAS  
MUJERES"

1955	Gabriela Roepke Chilena	M. Elena Gertner - - - - - - - - - -	4.722
------	----------------------------	--	-------

40)  
"EL BORDADO  
INCONCLUSO"

1955	D. de la Vega Chileno	G. Becker - - - - - - - -	1.800
------	--------------------------	---------------------------------	-------

41)  
"LOS CULPABLES"

1955	Gabriela Roepke Chilena	H. Letelier H. Letelier H. Letelier	1.148
------	----------------------------	---	-------

42)  
"LA CASAMENTERA"

1956	Thorton Wilder Norteamericano	E. Dittborn C. Johnson E. Dittborn	7.784
------	----------------------------------	--	-------

43)  
"PUEBLECITO"

1956	Armando Mooock Chileno	E. Guzmán C. Johnson C. Johnson	8.648
------	---------------------------	---------------------------------------	-------

44)  
"UN HOMBRE  
DE DIOS"

1957	Gabriel Marcel Francés	T. Lowey R. Moreno R. Moreno	2.743
------	---------------------------	------------------------------------	-------

45)  
"LA JAULA EN  
EL ARBOL"

1957	L. A. Heiremans Chileno	E. Guzmán A. Celedón A. Celedón	14.599
------	----------------------------	---------------------------------------	--------

46)  
"LAS 3 SABIDU-  
RIAS DEL VIEJO  
WANG"

1957	Henri Gheón Francés	L. A. Heiremans - - - - - - - - - -	1.150
------	------------------------	---	-------

47)  
"ENTRE GALLOS  
Y MEDIANOCHE"

1957	Carlos Cariola Chileno	P. Mortheiru P. Mortheiru P. Mortheiru	23.163
------	---------------------------	--	--------

48)  
"COMEDIA PARA  
ASESINOS"

1957	C. Pérez de Arce Chileno	E. Dittborn B. Trumper B. Trumper	3.183
------	--------------------------------	---	-------

49)  
"ESTA SEÑORITA  
TRINI"

1958	C. Barros y L. A. Heiremans Chilenos	E. Dittborn B. Trumper B. Trumper	53.303
------	--	---	--------



50)  
"EL ANGEL QUE  
NOS MIRA"

1958	Thomas Wolf Norteamericano	Frank Mc.Mullan C.Salzer C.Salzer	2.981
------	-------------------------------	---	-------

51)  
"SIGUE LA  
ESTRELLA"

1958	L.A.Heiremans Chileno	E.Colina - - - - E.Colina	2.970
------	--------------------------	---------------------------------	-------

52)  
"LOS GUENOS  
VERSOS"

1958	L.A.Heiremans Chileno	M.Elena Gertner - - - - - - - - - -	360
------	--------------------------	---	-----

53)  
"LOS P.SOS 1  
Y 3"

1958	Lope de Rueda Español	M.Elena Gertner Mariano Díaz Mariano Díaz	4.840
------	--------------------------	---	-------

54)  
"EGLOGAS"

1958	Gil Vicente Español	Hugo Miller Claudio Bravo Claudio Bravo	70
------	------------------------	---	----

55)  
"EL SICILIANO"

1958	Molière Francés	E. Dittborn - - - - - - - -	1.378
------	--------------------	-----------------------------------	-------

56)  
"UNA LUZ EN  
LA LLUVIA"

1959	Roberto Sarah Chileno	H. Miller B. Trumper B. Trumper	1.215
------	--------------------------	---------------------------------------	-------

57)  
"ES DE CONTARLO  
Y NO CREERLO"

1959	L. A. Heiremans Chileno	E. Dittborn E. Trumper B. Trumper	1.337
------	----------------------------	---	-------

58)  
"JUEGOS SILEN  
CIOSOS"

1959	Gabriela Roepke Chilena	T. Lowey A. Celedón I. Navarrete	1.338
------	----------------------------	--	-------

59)  
"DEJA QUE LOS  
PERROS LADREN"

1959	S. Vodanovic Chileno	P. Mortheiru D. Aysing H. Letelier	32.013
------	-------------------------	--	--------

60)  
"EL DIALOGO DE  
LAS CARMELITAS"

1959	G. Bernanos Francés	E. Dittborn B. Trumper B. Contreras	10.332
------	------------------------	---	--------

61)  
"LA MARIPOSA  
BLANCA"

1959	Gabriela Roepke Chilena	F. Colina F. Colina F. Colina	1.210
------	----------------------------	-------------------------------------	-------

62)  
"LA PERGOLA DE  
LAS FLORES"

1960	Aguirre-Flores del Campo Chilenos	E. Guzmán B. Trumper B. Trumper	547.931
------	---	---------------------------------------	---------

63)  
"COLOQUIOS DE  
LOS DRS. DE LA  
IGLESIA."

1960	González Esclava Mexicano	E. Dittborn B. Trumper B. Trumper	1.110
------	------------------------------	---	-------

64)  
"VERSOS DE  
CIEGO"

1961	L.A. Heiremans Chileno	E. Dittborn B. Trumper B. Trumper	15.362
------	---------------------------	---	--------

65)  
"LA RONDA DE LA  
BUENA NUEVA"

1961	L.A. Heiremans Chileno	H. Miller - - - - - - - -	6.000
------	---------------------------	---------------------------------	-------

66)  
"DIONISIO"

1962	A. Sieveking Chileno	E. Dittborn B. Trumper B. Trumper	5.636
------	-------------------------	---	-------

67)  
"LAS TRAVESURAS  
DEL ORDENANZA  
ORTEGA"

1962	Molière Francés	F. Colina F. Colina F. Colina	1.999
------	--------------------	-------------------------------------	-------

68)  
"EL RECOL VIEJO"

1963	A. Acovedo H. Chileno	F. Colina R. Moreno F. Colina	16.982
------	--------------------------	-------------------------------------	--------

69)  
"EL AVARO"

1963	Molière Francés	E. Dittborn F. Colina F. Colina	14.867
------	--------------------	---------------------------------------	--------

70)  
"MUCHO RUIDO Y  
POCAS NUECES"

1963	W. Shakespeare Inglés	A. Guzmán B. Trumper B. Trumper	6.097
------	--------------------------	---------------------------------------	-------

71)  
"EL WURLITZER"

1964	Juan Guzmán A. Chileno	E. Dittborn F. Colina F. Colina	23.101
------	---------------------------	---------------------------------------	--------

72)  
"TENGO GANAS  
DE DEJARME  
BARBA"

1964	David Benavente Chileno	F. Colina R. Moreno R. Moreno	8.861
------	----------------------------	-------------------------------------	-------

73)  
"EL TONY CHICO"

1965	L. A. Heiremans Chileno	E. Dittborn E. Trumper E. Trumper	10.881
------	----------------------------	---	--------

74)  
"CASIMIRO VICO  
PRIMER ACTOR"

1965	Armando Moock Chileno	F. Colina B. Trumper E. Trumper	8.626
------	--------------------------	---------------------------------------	-------

75)

"LOCOS DE VERANO"

1966	G.Laferrere argentino	F.Colina B.Trumper S.Zapata	7.685
------	--------------------------	-----------------------------------	-------

76)

"La MORATORIA"

1966	Jorge Andrade Brasileño	E.Dittborn B.Trumper F.Colina	4.507
------	----------------------------	-------------------------------------	-------

77)

"La NINA EN LA  
PALOMERA"

1967	Fernando Cuadra Chileno	F.Colina B.Trumper F.Colina	35.635
------	----------------------------	-----------------------------------	--------

78)

"TOPOGRAFIA DE  
UN DESNUDO"

1967	Jorge Díaz Chileno	F.Colina B.Trumper B.Trumper	10.582
------	-----------------------	------------------------------------	--------

T O T A L 1.141.179

---

"A P U N T E S" N° E S P E C I A L

---

1 9 6 8

---

Revista mensual del Departamento  
de Publicidad y Relaciones Públicas  
del Teatro de Ensayo de la  
Universidad Católica.

---

Director:

EUGENIO DITTBORN.

Secretaria Ejecutiva:

MARIA VIOLA VELASQUEZ M.

---

Redacción, producción y  
distribución:

Amunátegui N° 38  
Teléfono: 85414

---

S A N T I A G O D E C H I L E

---